



ARE YOU ALREADY
SLEEPING
FLEXIMA[®]?



DESIGNED TO GIVE YOU EVERY NIGHT A RESTFUL SLEEP



www.FLEXIMA.com



DI Dr. Alfred Kinz *CEO*
Mag. Wilhelm Bretis
Founder & CEO

Nous avons conçu le matelas FLEXIMA® afin d'obtenir un maximum de confort sur les yachts. Nos clients méritent le meilleur confort de sommeil, une grande perfection dans les finitions, des matériaux de haute qualité et surtout une fonctionnalité maximale.

Des récompenses internationales et des milliers de clients satisfaits nous assurent que nous sommes sur la bonne voie avec ce produit.

Vivez des journées et des nuits relaxantes avec le système de matelas FLEXIMA® et rencontrez un pur bonheur en mer.

De FLEXIMA®-matras is door ons ontwikkeld om op jachten een maximaal slaap comfort te bereiken. Het gebruik van hoogwaardige materialen, in combinatie met een perfecte afwerking, resulteren in een maximale functionaliteit. Hierdoor bieden wij onze klanten een matras met excellente eigenschappen. Internationale onderscheidingen en duizenden tevreden klanten bevestigen ons dat we met dit product op de goede weg zijn.

Ervaar ontspannende nachten op het FLEXIMA® matrassysteem en geniet uitgerust van uw dagen op het water.



PRODUCTION

QUALITÉ AUTRICHIENNE

OOSTENRIJKSE KWALITEIT

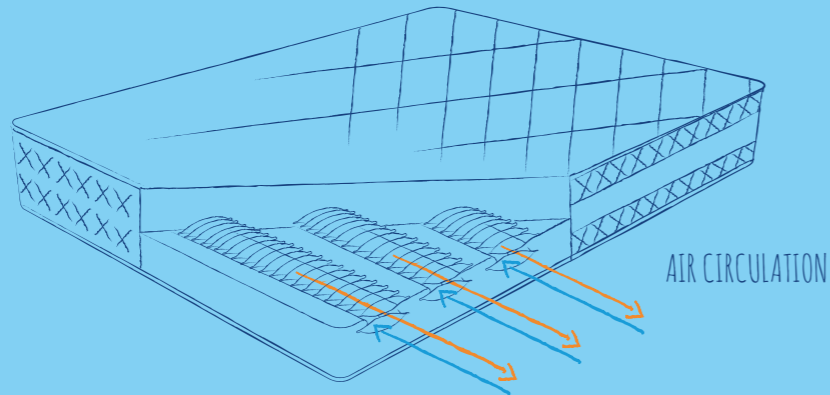
Chaque matelas FLEXIMA® est fait à la main en Autriche. Nous garantissons donc l'ajustement parfait de chaque matelas avec une très grande précision et une déviation de moins d'un pourcent.

Elke FLEXIMA® matras wordt handgemaakt in Oostenrijk. Dit is de garantie voor een perfecte pasvorm met een maattolerantie kleiner dan één procent.



Innovations-
und Forschungspreis
des Landes Kärnten
2018





Un matelas FLEXIMA® respire avec vous. À chaque mouvement, **l'air humide et chaud est expulsé du cœur** du matelas, créant un microclimat dans votre lit où **l'humidité n'a aucune chance** de s'installer.

*Een FLEXIMA® matras ademt met u mee. Iedere beweging van het lichaam drukt de **vochtige warme lucht uit de matraskern**. Dit creëert een eigen microklimaat in uw bed waardoor **vocht geen kans meer** heeft.*

THE PERFECT CORE

FLEXIMA® L'ÉLÉMENT RESSORT SLAPEN ALS EEN ROOS

Material

Les ressorts FLEXIMA® sont produits par moulage de matières synthétiques de haute technologie et sans plastifiants.

De gepatenteerde FLEXIMA® veerelementen worden in een mal gegoten. Hiervoor wordt hoogwaardige synthetische kunststof gebruikt die geen weekmakers bevat.

Eco-friendly

Le matelas peut – à sa fin d'utilisation – être séparé en trois parties (tissu de revêtement, mousse, matière plastique), afin d'être recyclé de façon conforme.

Het matras kan aan het einde van haar levensduur separaat (hoes, schuim en kunststof) gerecycled worden.

Hygiene

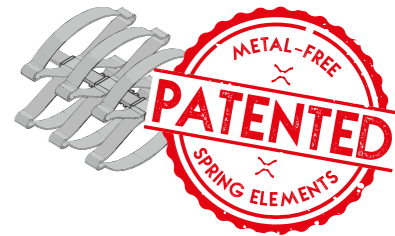
Les bactéries et moisissures se développent dans des matelas humides. Les cavités de ventilation des matelas FLEXIMA® permettent de les maintenir secs.

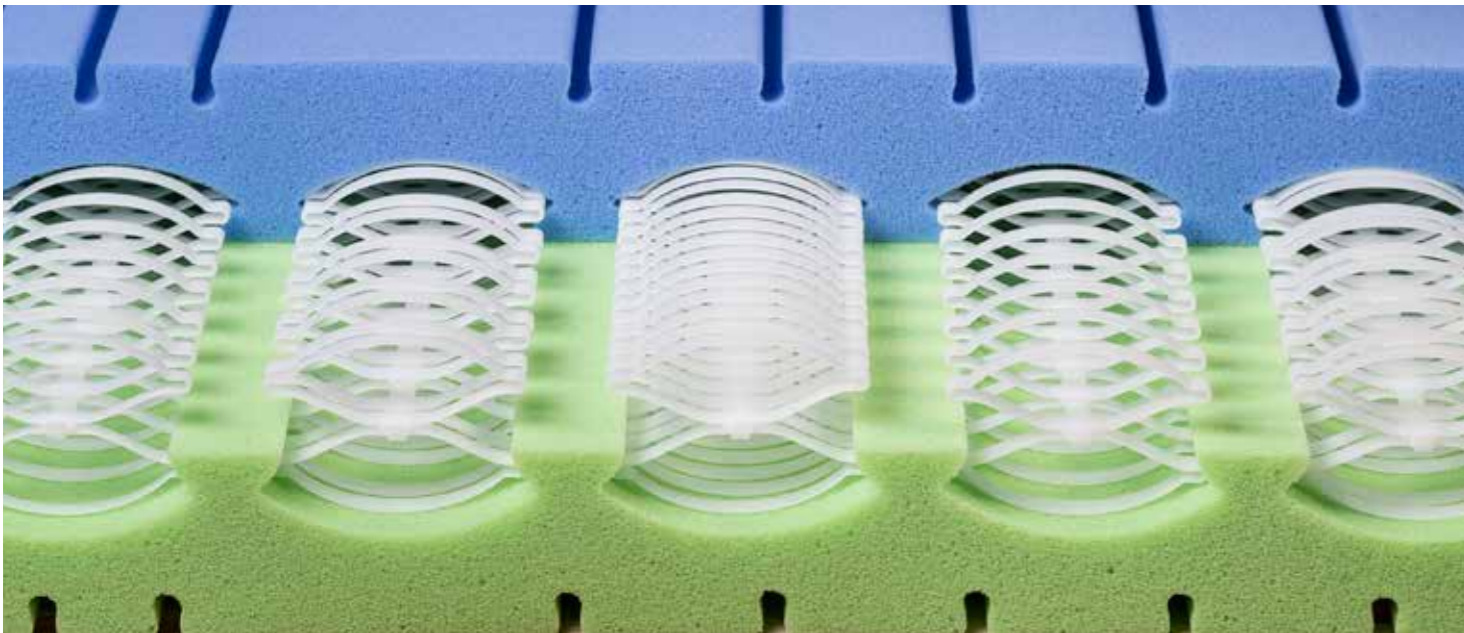
Dankzij de optimale ventilatie hebben bacteriën en schimmels geen kans. De (hoge) luchtvochtigheid wordt namelijk perfect gereguleerd door de ventilatiekanalen in het matras.

Flexible

Le système FLEXIMA® peut être fourni en divers épaisseurs, degrés de dureté et formes, selon le besoin.

Een FLEXIMA® matras kan in verschillende hoogtes, hardheden, met schuine zijden en in elke gewenste vorm worden gemaakt.





THE MATTRESS

L'ÉLÉMENT RESSORT DE VEERELEMENTEN

Les éléments à ressort créent des zones de couchage de fermeté différente dans un matelas FLEXIMA®. Le nombre d'éléments sur un pont est variable et peut également être modifié ultérieurement par le client à sa guise. Le sommier à lattes étant déjà intégré dans la mousse froide grâce aux éléments ressorts, le FLEXIMA® peut être posé directement sur un sous-sol fermé (bois, GRP).

De veerelementen creëren de verschillende zones in een FLEXIMA® matras. Het aantal van deze veerelementen op de centrale roede is variabel en kan door de klant later individueel worden aangepast. Op deze wijze wordt het matras in verschillende zones harder of zachter gemaakt. Doordat dit frame van veren in het koudschuim geïntegreerd is kan een FLEXIMA® matras op alle ondergronden liggen zoals hout en polyester.



THE MATTRESS

LA MOUSSE HET SCHUIM

Le matelas FLEXIMA® ne contient que des mousses emc®. Elles ont été spécialement développées afin de garantir une combinaison entre confort et ergonomie. Les mousses se distinguent par les suppléments antibactériens et l'utilisation de matériaux naturels. Ainsi la longévité du produit est garantie. Un non-tissé est posé sur la surface de mousse, formant un coussin d'air entre la mousse et le revêtement.

In een FLEXIMA® matras worden uitsluitend emc® schuimstoffen gebruikt. Deze schuimstoffen zijn speciaal ontwikkeld om de optimale combinatie te creëren tussen comfort en ergonomie. Antibacteriële toevoegingen en het gedeeltelijk gebruik van natuurproducten, garanderen een boven gemiddelde levensduur. Aan de bovenzijde van dit schuim bevindt zich een vlies dat zorgt voor een aangename luchtscheiding tussen het schuim en de tijk.





NOYAU EN MOUSSE FROIDE

structure en mailles ouvertes, respirant, hautement élastique, longue durée de vie

KOUDSCHUIM MATRAS

open cel structuur, ademend, hoog elastisch



HOUSSE

TENCEL® double épaisseur matelassée de coton climat, amovible, lavable à 60 °C

TIJK

TENCEL® twee lagen voorzien van klimaatwatten, afneembaar, wasbaar tot 60 °C



TOISON

FLEECE

FERMETURE-ÉCLAIR
sur toute la longueur

RITS

rondom doorlopend

POIGNÉES DE TRANSPORT

DRAAGBANDEN

5 MM MAILLAGE 3D 8 mm Optionnel

5 MM GAAS NETWERK 8 mm Optioneel

UNBEATABLE BENEFITS

FLEXIMA® COUCHE PAR COUCHE

FLEXIMA® LAAG VOOR LAAG

Luxurious sleeping comfort

Des centaines de ressorts élastiques soutiennent votre corps dans sa position de repos optimale et soulagent votre colonne vertébrale.

Honderden punt elastische veerelementen ondersteunen het lichaam in iedere slaappositie. Bovendien ontlasten de veren zo het lichaam en de wervelkolom.

Metal-free spring core

Les éléments à ressorts FLEXIMA® ne peuvent ni se corroder ni augmenter les champs électromagnétiques dans la zone de sommeil.

De FLEXIMA® veerelementen kunnen niet corroderen noch versterken zij de elektromagnetische velden in het slaapgedeelte.

Certified materials

Tous les composants utilisés dans un matelas FLEXIMA® sont bien sûr certifiés selon ÖKO-TEX 100.

Alle componenten van een FLEXIMA® matras zijn gecertificeerd volgens ÖKO-TEX 100.

Washable covers

Les housses TENCEL® de haute qualité peuvent être lavées à 60 °C et sont donc le bon choix pour les personnes souffrant d'allergies.

De hoogwaardige TENCEL®-TIJK kan zelfs op 60 graden gewassen worden. Zo blijft het matras fris en is het perfect voor mensen met een allergie.

TOPPER SOUPLE SUR MESURE TOPPER OP MAAT

Le Softtopper FLEXIMA® (hauteur env. 8 cm) est le complément idéal au matelas FLEXIMA® quand un confort de sommeil moelleux est visé. Le Softtopper convient aussi à d'autres types de matelas qui sont trop durs ou composés de plusieurs parties, comme c'est souvent le cas sur les yachts. Un Softtopper d'un seul tenant améliore la qualité de votre sommeil en vous permettant de vous coucher confortablement. Néanmoins, il n'améliore pas le problème de la ventilation par le bas.

De FLEXIMA® softtopper (hoogte ca. 8 cm) is de ultieme toevoeging op uw FLEXIMA® matras als u een extra zacht slaapcomfort wenst. De FLEXIMA® softtopper wordt vaak gebruikt in combinatie met een hard matras of als een matras uit meerdere delen bestaat. Zo wordt het algehele slaapcomfort verhoogd. De softtopper is uitermate geschikt voor zij-slapers omdat de heup en schouder meer ontlast worden.



HOUSSE **TIJK**

TENCEL® - Tissu mixte matelassé avec du coton climat 200 g
housse amovible et lavable jusqu'à 60 °C

Housse interne: tissu en coton mélangé, amovible et lavable jusqu'à 60 °C

TENCEL® - Gemengde weefstoffen van 200 g met warmte regulerende watten, Tijk afneembaar en op 60 graden wasbaar
Binnen tijk: katoen en wol weefsel deel - Kan op 60 graden gewassen worden



NOYAU EN MOUSSE FROIDE

Mousse de gel d'eau douce extra avec poids de volume de 45 kg

DE KERN UIT KOUD SCHUIM

Extra zacht watergelschuim met volumegewicht van 45 kg

ZIP-ON

Le Topper peut être attaché directement au matelas avec une fermeture éclair

ZIP-ON

Topper kan direct op het matras vast geritst worden



MODÈLE-BOÎTE

SJABLOON DOOS



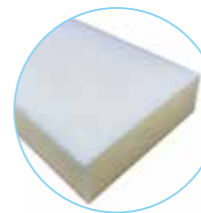
Scannez le code QR et regardez la vidéo d'explication détaillée.
Scan de QR-code en bekijk de gedetailleerde uitlegvideo

La boîte à mesure astucieuse contenant tous les éléments pour réaliser vos gabarits de matelas. Convient également pour la mesure des biseaux latéraux

De handige inmeet box bevat alles wat u nodig heeft om de juiste sjabloon van uw op maat gemaakte matras te kunnen tekenen. Ook te gebruiken voor alle schuine romp vormen

Contenu: Feuille pour réaliser un gabarit, marqueurs, ciseaux, mètre ruban, instructions et bon de commande

Inhoud: Sjabloon folie, permanente stift, schaar, rolmaat, Instructie en bestelformulier



MOUSSE DRYFEEL
DRYFEEL SCHUIM



3 MM MAILLAGE 3D

3 MM GAAS NETWERK

TISSU SILICONÉ
SILICONEN STOF

FLEXIMA[®] SUNPAD

- sur mesure Handgemaakt
- hauteur environ 6 cm Hoogte ongeveer 6 cm
- très confortable Erg comfortabel
- pour l'extérieur Voor buiten
- résistant aux UV UV-bestendig
- extrêmement résistant à la déchirure Extreem scheurvast
- facile à nettoyer Makkelijk schoon te maken
- résistant à la moisissure Schimmel resistent
- ininflammable et non toxique Niet brandbaar en niet giftig
- largeur maximale en une seule pièce 120 cm
Maximale breedte uit één stuk 120 cm

DRAPS-HOUSSES SUR MESURE SPANLAKENS OP MAAT



Jersey de coton, composé de 95 % de coton et 5 % d'élasthanne, élastique sur tout le pourtour, blanc lavable jusqu'à 95 °C, couleurs lavables jusqu'à 60 °C

Katoenen spanlaken gemaakt van 95% katoen en 5% elastaan met rondom elastiek. Wit is wasbaar tot 95 °C en kleuren tot 65 °C



Légère différence de couleur possible. Geringe kleur afwijkingen zijn mogelijk.



Des oreillers en mousse viscoélastique s'adaptent bien et soutiennent la nuque de manière idéale. Des espaces creux continus empêchent la transpiration, grâce à la circulation constante de l'air dans les différentes parties de l'oreiller.

Het visco-elastische schuimstofkussen, met luchtdoorlatende holle ruimtes, past zich goed naar uw slaaphouding aan en ondersteunt vooral uw nek.

Visco Neck	Visco Soap	Sapocino
70 x 40 x 12/10 cm	70 x 40 x 12 cm	50 x 35 x 12 cm



Les coussins de siège de yacht sont légers, confortables et faciles à ranger. L'oreiller est disponible en quatre couleurs en standard, la housse peut être retirée et lavée à 40 degrés.

De jachtzitkussens zijn licht, comfortabel en gemakkelijk op te bergen. Het kussen is standaard verkrijgbaar in vier kleuren, de hoes is afritsbaar en gewassen worden op 40 graden.

unique / enkel	pliable / opvouwbaar
40 x 40 x 4 cm	40 x 80 x 4 cm



Le topper de voyage est idéal pour les arrangements temporaires de couchage, par exemple dans le salon d'un yacht. Peu encombrant, d'une finition de haute qualité, il est disponible en différentes couleurs et avec des accessoires pratiques.

De reis topper is perfect voor tijdelijke slaappleatsen, zoals in de salon van een jacht. Ruimtebesparend, van hoge kwaliteit en verkrijgbaar in verschillende kleuren met praktische accessoires.

Taille / Surface de couchage	Gewicht / Poids
190 x 70/60 x 7 cm	5 kg



Nous réalisons des matelas de skipper pour ceux qui aiment dormir à la belle étoile. Les matelas assurent un sommeil confortable même sur des surfaces dures. Ceux-ci s'enroulent et se rangent facilement.

Voor wie graag onder de Sterrenhemel aan dek slaapt, bestaat er een schippers matras. Het matras zorgt ervoor drukvrij te liggen op een harde ondergrond, het matras is makkelijk oprolbaar en op te bergen.

Taille / Surface de couchage	Gewicht / Poids
200 x 60 x 10 cm	8 kg

INFORMATION

MATELAS FLEXIMA[®] ÉGALEMENT POUR MAISON ET CARAVANE

FLEXIMA[®] MATRASSEN OOK VOOR HOME & CARAVAN

Sur notre page internet www.flexima.com, vous trouverez des informations détaillées sur nos programmes FLEXIMA[®] HOME und FLEXIMA[®] CARAVAN. Nous disposons également d'un magasin en ligne avec de nombreux produits intéressants de notre manufacture de matelas FLEXIMA[®].

Op de website www.flexima.com vindt U gedetailleerde informatie over het FLEXIMA[®] HOME und FLEXIMA[®] CARAVAN Programma. Daar vindt U ook een On-Line Shop met veel interessante producten uit de Matratzen Manufaktur.



NOTES

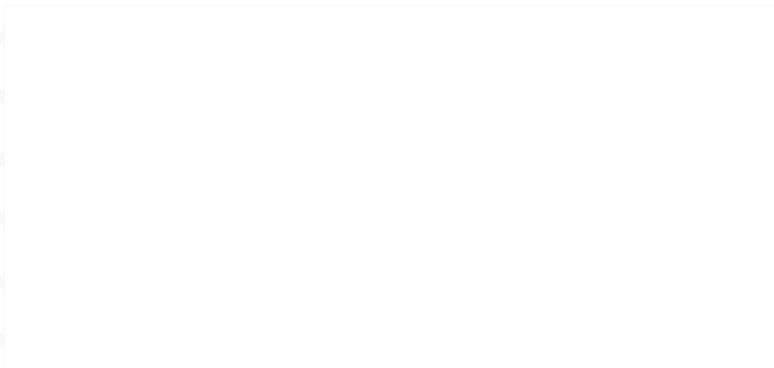
Mentions légales Colofon

Nous nous réservons le droit de modifier la fonctionnalité ou le design de nos produits sans préavis. Les illustrations des produits peuvent différer. Vous trouverez les conditions générales de vente sur notre site Internet. Wij behouden het recht, om zonder voorafgaande kennisgeving, productveranderingen met betrekking tot de functionaliteit en ontwerp door te voeren. De product foto's kunnen afwijken. De voorwaarden vind u op onze website.

Concept & Design: Jessica Uggowitzer **Photos:** MM GmbH | Rene Knabl **Print:** Medienfabrik Graz
Nous déclinons toute responsabilité en cas de fautes d'impression ou d'erreurs.
Voor drukfouten en vergissingen in de brochure accepteren wij geen aansprakelijkheid.

	Standard	Comfort	Premium
Height	13 – 14 cm	17 – 18 cm	21 – 22 cm
Weight/m ²	7 kg	9 kg	11 kg
7-Zones		●	●
soft – 70 kg		●	●
medium – 90 kg	● – 70 kg	●	●
firm – 110 kg	● – 100 kg	●	●
superior* > 110 kg	● > 100 kg	●	●

* Lester Gewicht / m² +20%



MATRATZEN MANUFAKTUR

Matratzen Manufaktur GmbH

Framrach 51
A - 9433 St. Andrä im Lavanttal
T: +43 4358 28 482
office@flexima.com

Vous pouvez commander nos matelas FLEXIMA® auprès du partenaire commercial inscrit ici - ou vous rendre directement sur le site de notre entreprise à St. Andrä et essayer les différents produits dans notre salle d'exposition. Vous trouverez les heures d'ouverture actuelles ainsi que les revendeurs les plus proches de chez vous sur notre site Internet. *Onze actuele openingstijden, evenals wederverkopers bij u in de buurt, vindt u op onze website.*